

해외출장 복명서

- 베트남 국제세미나 발표 및 VIAP 방문 -

2009. 7

국토연구원

목 차

I. 출장개요	1
1. 출장개요	1
2. 출장목적	1
3. 출장일정	1
4. 출장 중 주요수행내용	2
II. 출장내용	3
1. 지하공간개발 및 관리에 관한 국제세미나 참석 및 발표 ...	3
2. VIAP 방문 및 면담	4

I. 출장개요

1. 출장 개요

- 출장자 : 김정훈 연구위원
- 기 간 : 2009. 07. 14 ~ 07. 17 (3박 4일)
- 출장지 : 베트남 하노이
- 지변과목 : 국토인프라·GIS연구본부/국외여비,

2. 출장목적

- 베트남 건설부 주관 ‘지하공간개발 및 관리에 관한 세미나’에 참석하여 참여국들의 지하공간개발 사례에 대한 의견 교환과 한국의 도로 및 지하시설물관리시스템 구축사례 발표
- 베트남 건설부 방문하여 베트남 국토종합개발계획 수립 지원 건과 한-베 도시연구센터 설립운영 건 관련 협의
- 베트남 건설부 산하 ‘건축도시농촌연구원(VIAP)’ MOU 갱신

3. 출장일정

- 07. 14(화) 출국 (인천→하노이)
- 07. 15(수) 지하공간개발 및 관리에 관한 국제세미나 발표
- 07. 16(목) 베트남 건설부 및 건설도시농촌연구원 방문
- 07. 17(금) 귀국 (하노이→인천)

4. 출장 중 주요 수행내용

(1) 지하공간개발 및 관리에 관한 국제세미나 발표

- 발표내용: Roads and Underground Facilities Management System in Korea
- 발표자: 국토연구원 김정훈 연구위원

(2) VIAP 방문 및 면담

- 면담자: LE BA THANH, NGUYEN CAO VIEN
- 주요 논의사항
 - 베트남 국토종합개발계획 수립 지원 건과 한-베 도시연구센터 설립운영 건 관련 협의
 - 베트남 건설부 산하 ‘건축도시농촌연구원(VIAP)’ MOU 갱신

II. 출장내용

1. 지하공간개발 및 관리에 관한 국제세미나 참석 및 발표

□ Roads and Underground Facilities Management System in Korea

- 시간 : 2009년 7월 15일(수요일)
- 장소 : Melia Hotel(Hanoi, Vietnam)
- 세미나 주제 및 발표순서
 - 8:10~8:30: Nguyen Hong Quan 장관의 개막 발표 및 세미나 주도
 - 8:30~8:45: APAVE 회사 Nguyen Cong Phu 회장 환영사
 - 8:45~9: 건설부 도시개발국 Luu Duc Hai 국장 발표
주제: '베트남의 도시 내 지하공사 개발'
 - 9~9:15: 건설부 기술인프라국 Nguyen Hong Tien 국장 발표
주제: '지하공사 및 관련 관리문제'
 - 9:15~9:30: 자원환경부 정책법률국 Dang Quang Phan 부국장 발표
주제: '지하공사에 대한 토지법률'
 - 9:30~9:45: 하노이시 인민위원회 건설국 Tran Trong Hieu 대표의 발표
주제: '하노이시의 도시 내 지하공사 건설 관리 및 투자'
 - 9:45~10: 호치민시 건설국 Nguyen Van Hiep 부국장의 발표
주제: '호치민시의 도시 내 지하공사 건설 계획, 관리 및 투자'
 - 10~10:15: 휴식시간
 - 10:15~10:30: APAVE China Zhang Zitai 대표의 발표
주제: 'Status and Counter Measures of China Urban Road Transit' & 'New metro system in Shenzhen China'
 - 10:30~10:45: 일본 Civil Engineering Ltd의 Nikken Sekkei 대표의 발표
주제: '계획적인 지하공간 이용'
 - 10:45~11: KRIHS 김정훈 박사의 발표
주제: 'Roads and underground facilities management system in Korea'
 - 11~11:15: APAVE FRANCE의 발표,
주제: 'Construction de Metros Urbains'
 - 11:15~11:30: 대만의 Ben P.Lin 전문가 발표

주제: 'Common dust system in Taiwan'

- 11:30~11:45: 하노이 도시철도프로젝트 관리위원회 Luu Xuan Hung 위원장 발표, 주제: '도시 지하공간 이용 : 지속적인 발전 증진 해법'
- 11:45~12: APAVE Nguyen Trang 부회장 발표
주제: 'Metro 사업 건설공사의 품질적격 검사 및 인정 업무'
- 12~12:15: 건설부 장관 폐막 선언

2. VIAP 방문 및 면담

- 시간 : 2009년 7월 16일(목요일)
- 장소 : VIAP 회의실(Hanoi, Vietnam)
- 참석자:
 - 베트남측: Le Ba Thanh(manager), Nguyen Cao Vien
 - 한국측: 유성용 참사관, 소진광 경원대교수, 김정훈 박사

○ 주요 논의사항

□ (가칭)한-베 도시연구센터 설립 건

○ 사업목적

- 도시개발, 도시관리, 도시경영 측면의 우리 경험을 베트남에 지속적이고 안정적으로 전수함으로써 베트남의 도시발전을 도모하고, 우리 건설업계의 진출을 간접 지원

○ 사업의 필요성

- 베트남은 도시화율이 낮으나(2008년 기준 28%) 급속한 경제성장 과정에서 도시로의 집중에 따른 도시개발 및 관리문제가 큰 문제점으로 대두
- 이에 따라 건설부내 도시개발국 설치(2008.4), 2025년까지 도시개발마스터플랜수립(2009.4), 국가 도시개선 계획 수립(2009.6) 도시계획법 제정(2009.6)등 정책적 노력을 경주
- 베트남내 국가적인 관심과 지원을 받고 있는 도시개발 및 관

리사업에 우리의 경험을 전수할 경우 우리 건설업계 진출에 도움을 될 것임.

○ 도시연구센터 설립·운영 방안

- 베트남 건설부 산하 「건축도시농촌연구원」에 (가칭) 한-베 도시연구센터를 부설로 설치하고 우리나라 국토연구원의 도시 전문가가 상주하면서 우리의 도시관련 경험을 전수(배측은 사무실 제공)
- 우리의 도시관련 정책·법령·제도 등을 소개하는 책자나 자료 비치
- 주기적으로 양국의 도시관련 전시회나 행사를 실시

○ 베트남측 의견

- 외국과 협력 강화차원에서 한국측 전문가 초청 원함
- 도시연구센터 설립 희망: 한국의 경험 전수 받길 원함
- 구체적인 추진계획안 상호협의 필요

○ 시사점

- 도시연구센터 설립은 상당히 긍정적으로 보임
- 예산지원, 사무실 임차 등 구체적인 사항은 세부 계획을 수립하여 상호 협의하여 결정할 수 있을 것임
- 양국간의 도시협력, 전문가 교류, 도시관련 법률 및 정책지원 등의 역할 수행이 가능할 것임

□ 베트남 국토종합개발계획 수립 지원 건

○ 사업목적

- 베트남의 종합적인 국토개발 계획을 수립지원함으로써 베트남의 계획적인 국토개발에 기여하고 우리 건설업계의 진출을 간접 지원

○ 사업의 필요성

- 베트남은 국토가 길고 국토여건이 지역별로 상이하기 때문에 종합적인 개발계획이 필요하나 전국 단위의 종합개발계획은 부재한 상태
 - * 건설법(2003)에 의한 도시계획이나 지역계획만 있음
 - * 2009.6 도시계획법 별도 제정
- 베트남의 국토종합개발계획을 우리가 도입하고 이를 수립지원할 경우 계획수립 과정에서 획득하는 효과가 막대할 것으로 기대됨

○ 베트남측 의견

- 베트남 건교부는 주로 도시용토지와 산업용토지에 중점을 두고 추진하고 있음
- 교통부분은 교통부, 환경 등은 자원환경부 등 중앙부처별로 분리되어 추진하고 있음
- GIS와 관련된 경험 지원해 주면 좋겠음

○ 시사점

- 베트남의 경우 중앙부처별로 토지, 교통, 환경 등 부문별 계획들이 추진되고 있으며 한국의 국토종합계획과 같이 종합적으로 수립할 법제도적 기반이 없으며, 총괄기관의 역할도 부여되어있지 못함
- 따라서 베트남의 국토종합계획 수립을 지원하기 위해서는 사전에 법제도 지원 등이 선결되어야 할 것임